

# Informe Escolar de Rendición de Cuentas Correspondiente al Curso Escolar 2005/06

**Publicado durante el curso escolar 2006/07**

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC) de acuerdo con la ley debe ser publicado anualmente y debe contener la información relacionada con las condiciones y el aprovechamiento de cada escuela pública en California. Pueden encontrar más información sobre los requisitos de este informe en el sitio electrónico del Departamento de Educación de California (CDE) en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/definitions05.asp>. Para encontrar más información sobre la escuela, los padres y los miembros de la comunidad deben contactar al Director de la Escuela o las oficinas del Distrito Escolar. El sistema DataQuest, un instrumento en la Internet en el sitio: <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/> contiene información adicional sobre esta escuela y ofrece comparaciones de la escuela a nivel del distrito, del condado y del estado.

## I. Información General sobre la Escuela

### **Información de Contacto**

Esta sección ofrece información de contacto de la escuela.

Escuela		Distrito	
<b>Escuela</b>	Independence High	<b>Distrito</b>	East Side Union High
<b>Calle</b>	1776 Educational Park Dr.	<b># de Teléfono</b>	408-347-5010
<b>Ciudad, Estado, Código Postal</b>	San José, CA 95133-1703	<b>Sitio Electrónico</b>	<a href="http://www.esuhdsd.org">www.esuhdsd.org</a>
<b># de Teléfono</b>	(408) 929-9500	<b>Superintendente</b>	Mr. Bob Nunez
<b>Director</b>	Cec Bell	<b>E-mail</b>	<a href="mailto:nunezb@esuhdsd.org">nunezb@esuhdsd.org</a>
<b>E-mail</b>	<a href="mailto:bellic@esuhdsd.org">bellic@esuhdsd.org</a>	---	---

### **Descripción de la Escuela y Declaración de su Objetivo**

Esta sección ofrece información sobre los objetivos y los programas de la escuela.

La Escuela de Segunda Enseñanza Independence está situada en las estribaciones de San José. Es actualmente la escuela más grande de diez escuelas de enseñanza general en el Distrito Escolar Unificado de Segunda Enseñanza East Side (ESUHSD). En los últimos 2 años la matrícula de la escuela ha excedido la cifra de 4350 estudiantes, la cantidad más alta de su historia. El personal de la enseñanza cuenta con 220 maestros y 120 miembros del personal de apoyo. La administración incluye a un(a) Director(a), dos Subdirectores y cuatro Directores de Villas. La matrícula estudiantil de 9no a 12mo Grados esta dividida en cuatro villas, donde cada una tiene su director(a), consejeros y personal de oficina. En la medida que la cantidad de estudiantes y las necesidades de la fuerza laboral en el Silicon Valley han ido cambiando, el personal escolar se ha dado cuenta de que el proceso de la enseñanza y el aprendizaje tenía que ser reevaluado y modificado para preparar a los estudiantes para las demandas académicas del siglo XXI. Ya los estudiantes no son ubicados en clases de acuerdo con su nivel de habilidades. Todos los estudiantes de 1er año de la segunda enseñanza son ubicados en programas de preparación para la universidad de Ciencias Integradas, Algebra I y clases de Inglés.

## ***Oportunidades para la Participación de Padres***

Esta sección ofrece información a los padres sobre oportunidades de participar en actividades de la escuela.

<b>Nombre de la Persona de Contacto</b>	<b>Susan Cassens</b>	<b># de Teléfono de Contacto</b>	<b>408-985-9574</b>
---	----------------------	----------------------------------	---------------------

La Escuela Independence valora e incluye a todos los interesados en todas las facetas del proceso educativo. Para aumentar la participación de los padres la escuela mantiene un sistema de comunicación de abierto intercambio y utiliza varias maneras de incrementar la comunicación con los interesados. No solamente se puede encontrar el Informe de Rendición de Cuentas de la Escuela en la página electrónica del distrito sino que también se pueden encontrar datos importantes de la escuela, los resultados del proceso de evaluación escolar y programas escolares que están disponibles para los padres en la página electrónica de la escuela y en el Boletín Informativo del Director, el cual se publica en inglés, vietnamita y en español. Además de esto para asegurar la calidad del proceso comunicativo la escuela utiliza los servicios del sistema School Loop para ofrecer a los padres el acceso inmediato a las calificaciones de los estudiantes, las actividades de tarea y los mensajes de los maestros. Debido a la importancia de la participación de los padres y de la comunidad en el aprovechamiento de los estudiantes la Escuela Independence ofrece varias oportunidades de participación para los padres. Para ayudar a los padres a que cooperen en ayudar a sus hijos a tener éxito, los departamentos de orientación de la escuela actualmente ofrecen servicios a los padres. Estos servicios incluyen entre otros: (1) Reuniones individuales con los padres, (2) Ayuda a los padres para analizar el nivel académico de los estudiantes y su desempeño en los exámenes, (3) Discusiones con los padres relacionadas con las estrategias de comportamiento y los problemas de asistencia y (4) Apoyo a los padres y los estudiantes con relación a consejería sobre carreras y referencias a escuelas, colegios y universidades.

Para asistir más a los padres en el apoyo a sus hijos, la Escuela Independence celebra conferencias para padres latinos, afro americanos y vietnamitas; también lleva a cabo conferencias de fortalecimiento de padres; apoya el Comité Consultivo para el Aprendizaje de Inglés; el Comité de Seguridad del Distrito; el Comité de Supervisión de Bonos del Distrito; el Comité de Límite de Áreas del Distrito; el Comité Consultivo de Padres del Programa GATE y una gran variedad de Comités específicos. También la Escuela Independence cuenta con dinámicos padres líderes en su Consejo Escolar, en la Asociación de Padres y Estudiantes y en el Comité de Seguridad de la Escuela. No es necesario repetir que los padres son más que bienvenidos en la escuela y los invitamos constantemente a que participen en todas las actividades como voluntarios, líderes o participantes. La Escuela Independence está comprometida a dar participación la mayor cantidad posible de los segmentos de la sociedad en la planificación, el funcionamiento, la supervisión y la evaluación de sus programas educativos. Esto incluye:

- **CONSEJO ESCOLAR:** Un grupo de 32 miembros compuesto por maestros, consejeros, padres estudiantes y el personal administrativo que son responsables por la planificación y el cumplimiento del Programa de Mejoramiento Escolar de la escuela.
- **COMITÉ CONSULTIVO ESCOLAR & COMITÉ CONSULTIVO BILINGÜE:** Estos dos comités incluyen a padres, a miembros del personal escolar y de la comunidad que aconsejan a la escuela en cómo trabajar mejor para las personas (incluyendo a estudiantes) que no hablan inglés o que tengan bajos resultados académicos en su nivel escolar en Matemáticas o Lectura.
- **COMITÉS INFORMALES:** Comités consultivos o informativos de padres y miembros del personal escolar que se reúnen regularmente para tratar temas relacionados con estudiantes del Programa Magnet y de otras academias, estudiantes que aprenden inglés como segundo idioma, estudiantes afro americanos e hispanos. A partir del curso escolar 2006-2007 se revitalizará un programa para los estudiantes de primer año donde los mismos serán divididos en cuatro grupos que participarán en actividades de recreación intra-escolares y tendrán acceso a servicios externos de consejería.
- **MODERNIZACIÓN/COMITÉ DE SUPERVISIÓN ESCOLAR:** Un grupo de miembros del personal escolar y de padres que se reúne con arquitectos y planificadores de proyectos para supervisar los planes de renovaciones de la Escuela Independence.
- **IHS BAND BOOSTERS:** Este grupo ofrece apoyo y orientación a la banda musical. Otros grupos de padres y miembros de la comunidad apoyan a los equipos deportivos, clubes y diferentes grupos escolares. La Escuela de Segunda Enseñanza Independence ha sido reconocida por su excelencia en la educación a través de todo el estado de California.

### **Matrícula Estudiantil por Nivel de Grado**

Esta tabla muestra el número de estudiantes matriculados en cada nivel de grado de la escuela.

<b>Nivel de Grado</b>	<b>Número de Estudiantes</b>	<b>Nivel de Grado</b>	<b>Número de Estudiantes</b>
<b>Kindergarten</b>	0	<b>8vo Grado</b>	0
<b>1er Grado</b>	0	<b>Primaria No calificada</b>	0
<b>2do Grado</b>	0	<b>9no Grado</b>	943
<b>3er Grado</b>	0	<b>10mo Grado</b>	945
<b>4to Grado</b>	0	<b>11no Grado</b>	915
<b>5to Grado</b>	0	<b>12mo Grado</b>	949
<b>6to Grado</b>	0	<b>Secundaria no calificada</b>	0
<b>7mo Grado</b>	0	<b>Matrícula Total</b>	3752

### **Matrícula Estudiantil por Grupos Raciales y Étnicos**

Los datos informados representan el porcentaje de estudiantes en cada grupo racial y étnico.

<b>Grupo</b>	<b>Porcentaje de la Matrícula Total</b>	<b>Grupo</b>	<b>Porcentaje de la Matrícula Total</b>
<b>Afro-americano</b>	4.0	<b>Blanco (No Hispano)</b>	6.5
<b>Indo-americano o Nativo de Alaska</b>	0.6	<b>Varios o sin Responder</b>	0.3
<b>Asiático</b>	35.8	<b>En desventaja Socioeconómica</b>	33.2
<b>Filipino</b>	19.5	<b>Que aprenden Inglés</b>	28.0
<b>Hispano o Latino</b>	32.2	<b>Estudiantes con Discapacidades</b>	8.0
<b>Islas del Pacífico</b>	1.1	---	---

### **Tamaño Promedio de las Clases y Distribución de los Estudiante (Secundaria)**

Esta tabla muestra por cada área de contenido el tamaño promedio de las clases y el número de salones de clases que existen en cada categoría (de acuerdo con el número total de estudiantes por cada salón).

<b>Asignatura</b>	<b>2003-04</b>				<b>2004-05</b>				<b>2005-06</b>			
	<b>Tamaño Promedio de Clase</b>	<b>Número de Salones</b>			<b>Tamaño Promedio de Clase</b>	<b>Número de Salones</b>			<b>Tamaño Promedio de Clase</b>	<b>Número de Salones</b>		
		<b>1-20</b>	<b>21-32</b>	<b>33+</b>		<b>1-20</b>	<b>21-32</b>	<b>33+</b>		<b>1-20</b>	<b>21-32</b>	<b>33+</b>
<b>Inglés</b>	25.2	69	97	8	25.4	68	84	9	24.6	66	56	24
<b>Matemáticas</b>	26.0	43	56	20	26.4	46	46	23	24.1	62	43	30
<b>Ciencias</b>	29.2	7	84	23	30.4	2	72	32	30.3	10	43	47
<b>Ciencias Sociales</b>	29.8	3	76	13	30.2	4	65	24	30.5	5	40	38

## II. Ambiente Escolar

### **Plan de Seguridad Escolar**

Esta sección ofrece la información relacionada con el plan de seguridad general.

<i>Fecha de la última revisión/Actualización</i>	<b>Febrero 2006</b>	<i>Última fecha de discusión con el personal</i>	<b>Marzo 2006</b>
<p>La Escuela Independence cuenta con un plan de seguridad general bien detallado que describe protocolos, sistemas y procedimientos en caso de alguna/cualquier emergencia. Este Plan de Seguridad también contiene los objetivos anuales de seguridad determinados por los estudiantes, el personal escolar y los padres. El Plan de Seguridad es desarrollado por el Comité de Seguridad de la Escuela y revisado por el Comité de Seguridad del Distrito antes de ser presentado a la Mesa Directiva del Distrito Escolar para ser adoptado. El Plan de Seguridad y los procedimientos de emergencia son revisados durante el curso escolar con el personal de la enseñanza. Los avisos de alerta son compartidos con todos los miembros del personal escolar a través de todo el curso. También todos los procedimientos de emergencia requeridos son planificados y completados y sus resultados se comunican a todos los miembros del personal escolar.</p> <p>El Plan de Seguridad Escolar de la Escuela de Segunda Enseñanza Independence para el curso 2006-2007 cuenta con un completo, aplicable y continuo sistema de:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Políticas sobre el comportamiento</li><li>◆ Normas y Regulaciones</li><li>◆ Políticas sobre el Código de Vestuario</li><li>◆ Protocolos para la seguridad y avisos de emergencia</li><li>◆ Política sobre las Tardanzas</li><li>◆ Política sobre la Asistencia</li><li>◆ Proceso de Referencia</li><li>◆ Asociación con agencias comunitarias, la Ciudad de San José, el Departamento de la Policía de San José y otras agencias y grupos que ofrecen servicios de apoyo</li><li>◆ Equipo de Seguridad</li><li>◆ Equipo de Multi-servicios</li></ul>			

### **Prácticas Disciplinarias Escolares**

Esta sección ofrece información sobre los esfuerzos de la escuela para crear y mantener un ambiente positivo de aprendizaje, incluyendo el uso de estrategias disciplinarias escolares.

Para cumplir con las diversas necesidades de todos nuestros estudiantes, la Escuela Independence ofrece múltiples programas y prácticas escolares que promueven un ambiente positivo de aprendizaje. No solamente los consejeros, el personal escolar y los maestros ofrecen su ayuda continua y personalizada para todos los estudiantes sino que también se ofrecen los siguientes programas y servicios: Camp Anytown, Asambleas Culturales, Asociaciones Comunitarias, California Partnership Academies, AVID, Air Force Junior Reserve Officer Training Corps, el Programa para la Educación y Prevención Sobre el Uso del Tabaco, la tutoría de compañeros de clases, el Centro de Carreras, City-Wide Exemplary Tutor Center, la Intervención de Conflictos, , el Equipo de Varios Servicios y la participación de trabajadores sociales temporales.

Para desarrollar y fortalecer rasgos positivos del carácter la Escuela Independence ha puesto a funcionar un programa para el curso escolar 2006-07. Además se incluyen las expectativas que se tienen del comportamiento de los estudiantes en la escuela y en la comunidad en el Manual de Padres y Estudiantes, el cual es enviado por correo a todas las familias y revisado por todos los maestros para que los estudiantes entiendan y se hagan responsables por su comportamiento ético. En el Manual se incluye la Política de Acoso Sexual de la Escuela, la Política Antidiscriminatoria, la Ley sobre la Política de los Derechos Educativos de la Familia, una Guía para las Calificaciones, una tabla con las reglas de disciplina (que indique las consecuencias de infracciones para asegurar el cumplimiento de las reglas), Políticas del Distrito con referencia al comportamiento de los estudiantes y la visión, el objetivo y ESLR de la Escuela de Segunda Enseñanza Independence.

También todos los maestros incluyen sus expectativas para formar los rasgos positivos del carácter en sus “green sheets”, señalan los comportamientos apropiados e incorporan la educación del carácter en sus planes de estudio. Además de los recursos para el desarrollo del carácter mencionados los maestros preparan clases que requieren que los estudiantes tengan una visión para su futuro. Se espera que los estudiantes establezcan sus objetivos, creen opciones y sean responsables por tratar de alcanzar sus objetivos en una sociedad global. Como parte de una sociedad global los estudiantes aprenden a ser individuos responsables, ciudadanos y asociados globales donando su tiempo para mejorar el bienestar de otros, (Ej., CSF, NHS, y servicios comunitarios; Christmas Food Drive; peer counseling, etc.)

Para garantizar aún más la seguridad de los estudiantes, la escuela cierra sus puertas durante el día escolar de acuerdo con las regulaciones adoptadas por la Mesa Directiva. No se permite que los estudiantes abandonen la escuela sin tener permiso/autorización de sus padres y los visitantes solamente tendrán permitido entrar a la escuela si tienen alguna razón válida para hacerlo, también deben registrar su entrada en la oficina de la escuela y usar un distintivo de visitante. Esta práctica asegura las mejores oportunidades para el aprendizaje sin tener interferencia de afuera. Cuando se violen las normas y políticas de la escuela, los responsables serán tratados con justicia y firmeza, y se tomarán las acciones disciplinarias o legales adecuadas.

### ***Suspensiones y Expulsiones***

La siguiente tabla muestra la tasa de suspensiones y expulsiones (el número total de incidentes dividido por la matrícula total de la escuela y del distrito para el período de tres años más reciente.

Tasa	Escuela			Distrito		
	2003-04	2004-05	2005-06	2003-04	2004-05	2005-06
<b>Suspensiones</b>	9.9%	13.8%	20.3%	11.2%	7.9%	17.6%
<b>Expulsiones</b>	0.05%	0.00%	0.27%	0.2%	0.18%	0.15%

## **III. Locales Escolares**

### ***Condiciones y Mejoramiento de los Locales Escolares***

Esta sección ofrece información sobre las condiciones de las áreas de la escuela, los edificios, los baños y también se describe, si existe, cualquier plan de mejoramiento.

#### ***Revisión***

El Distrito hace todo lo posible para que todas las escuelas se mantengan limpias, seguras y activas. Para contribuir en este esfuerzo el distrito utiliza como instrumento una encuesta sobre el estado de los locales desarrollada por la Oficina para la Instrucción Escolar Pública del Estado de California. Los resultados de esta encuesta pueden encontrarse en las oficinas de la escuela y en las oficinas del distrito.

#### ***Edad de los Edificios Escolares***

Aunque el área principal de la escuela fue construida en el año 1976, varios edificios portátiles han sido adicionados para satisfacer las diversas necesidades del Programa.

#### ***Mantenimiento y Reparación***

El personal de mantenimiento y de los locales del distrito se asegura que las reparaciones necesarias se hagan en tiempo para mantener la escuela en buen estado de funcionamiento. Se utiliza un proceso de solicitudes de trabajos para asegurar la eficiencia del servicio y que las reparaciones de emergencias tomen la mayor prioridad.

#### ***Proceso de Limpieza y Horario***

La Mesa Directiva del Distrito ha adoptado medidas estándares de limpieza para todas las escuelas del distrito. El equipo de liderazgo contribuye diariamente con el personal de trabajo escolar (custodios) para desarrollar horarios de limpieza y mantener la escuela limpia y segura.

**Presupuesto Diferido de Mantenimiento**

El Distrito participa en el Programa de Mantenimiento Escolar Diferido del Estado, el cual ofrece fondos estatales para ayudar a distritos escolares con los gastos por reparaciones mayores o por la sustitución de componentes de edificios escolares existentes. Normalmente esto incluye: techos, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior o exterior y sistemas de pisos.

**Proyectos de Modernización**

Durante el curso escolar 2005-2006 las disposiciones locales Measure A y Measure G y fondos estatales correspondientes fueron utilizados para renovar los locales existentes. La remodelación del Gimnasio Principal ha sido completada. También la remodelación de los salones de clases de las cuatros Villas será concluida en el otoño de 2006.

**Estado de Reparación de los Locales Escolares**

Esta tabla muestra los resultados de las más recientes inspecciones realizadas para determinar el estado de reparaciones de los locales escolares.

Tema de la Inspección	Local en Buen Estado		Irregularidad detectada y arreglos efectuados o previstos
	Sí	No	
<i>Escapes de Gas</i>		X	
<i>Sistemas Mecánicos</i>		X	Se han hecho reparaciones a través de toda la escuela. Actualmente se trabaja con los arquitectos para cambiar las unidades viejas dentro del próximo curso escolar.
<i>Ventanas, puertas, rajadas (interiores y exteriores)</i>	X		
<i>Superficies interiores (paredes, pisos, techos)</i>	X		
<i>Materiales peligrosos (interiores y exteriores)</i>	X		
<i>Daño Estructural</i>	X		
<i>Seguridad contra incendios</i>	X		
<i>Sistema eléctrico (interior y exterior)</i>		X	Algunas de las luces exteriores no estaban funcionando. Ya han sido reparadas.
<i>Plagas de insectos / roedores</i>	X		
<i>Fuentes de agua potable (interiores y exteriores)</i>	X		
<i>Baños</i>	X		
<i>Alcantarillado</i>	X		
<i>Instalaciones de Recreo/deportivas</i>	X		
<i>Otra</i>			

## IV. Maestros

### ***Certificaciones del/la Maestro(a)***

La tabla a continuación muestra el número de maestros asignados a la escuela con su adecuada certificación, sin tener la certificación completa y aquellos maestros que enseñan asignaturas fuera de su área de aptitud. Para encontrar la información detallada sobre las certificaciones de los maestros pueden visitar en sitio del Departamento de Educación del Estado en la Internet en:

<http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2003-04	2004-05	2005-06	2005-06
<b>Con la Credencial Completa Adecuada</b>	161	155	159	1033
<b>Sin la Credencial Completa Adecuada</b>	21	19	8	143
<b>Enseñando Fuera de Área de Aptitud</b>	0	0	0	---

### ***Plazas de Maestros Ocupadas sin la Adecuada Acreditación***

La siguiente tabla muestra el número de posiciones de maestros (maestros asignados sin tener la autorización legal) y el número de posiciones vacantes (que no han sido llenadas por algún maestro para enseñar todo el curso a principio del curso escolar o del semestre).

Nota: El número total de ubicaciones sin la debida autorización incluye el número de ubicaciones sin la debida autorización de Maestros que enseñan inglés como segundo idioma.

Indicador	2004-05	2005-06	2006-07
<b>Ubicaciones sin la debida autorización de Maestros que enseñan Inglés como Segundo Idioma</b>	0	0	0
<b>Número Total de Ubicaciones sin la Debida Autorización</b>	0	0	0
<b>Posiciones Vacantes de Maestros</b>	0	0	0

### ***Asignaturas Académicas Principales enseñadas por Maestros Certificados de Acuerdo con la Ley NCLB***

La siguiente tabla muestra el porcentaje de clases en las asignaturas académicas principales donde enseñan maestros autorizados bajo la Ley No Child Left Behind (NCLB) y maestros no autorizados bajo esta Ley para enseñar en todas las escuelas del distrito, en escuelas con altos y con bajos índices de pobreza en el distrito. Para encontrar más información relacionada con la certificación de los maestros bajo la Ley NCLB, visite el sitio en la Internet: <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Lugar de las Clases	Porcentaje de Clases en Asignaturas Académicas Principales	
	Enseñadas por Maestros que cumplen con NCLB	Enseñadas por Maestros que no cumplen con la Ley NCLB
<b>Esta Escuela</b>	88.0	12.0
<b>Todas las Escuelas del Distrito</b>	87.0	13.0
<b>Escuelas con Altos Índices de Pobreza en el Distrito</b>	0.0	0.0
<b>Escuelas con Bajos Índices de Pobreza en el Distrito</b>	87.0	13.0

## **Capacidad de Maestros Sustitutos**

En esta sección se ofrece la información relacionada con la disposición de maestros sustitutos calificados y el impacto de cualquier dificultad en esta área sobre el programa educativo de la escuela.

Encontrar y emplear a maestros sustitutos eficientes y calificados es un problema crítico para todas las escuelas de segunda enseñanza del Distrito Escolar Unificado East Side. El sistema actual no es efectivo o adecuado para satisfacer las necesidades de las escuelas locales. La necesidad de maestros sustitutos varía dependiendo del día de la semana o de la temporada del año. Las ausencias por enfermedades, necesidades personales y desarrollo profesional son razones para necesitar maestros sustitutos. Cuando la necesidad de sustitutos excede la cantidad real, los maestros regulares y el personal administrativo cubren por sus colegas durante el período de preparación. Independientemente de las razones para llamar a maestros sustitutos el programa educativo es afectado cuando los maestros regulares están ausentes. Por esto se trata por todos los medios de disminuir las ausencias de los maestros.

Todos los maestros sustitutos poseen como mínimo un Título de Licenciados, han pasado el Examen de Habilidades Básicas de California (CBEST) y tienen las credenciales requeridas para ofrecer estos servicios.

## **Proceso de Evaluación de Maestros**

Esta sección ofrece información relacionada con los procedimientos y los criterios seguidos para realizar las evaluaciones de los maestros.

Todos los maestros y miembros del personal escolar son evaluados regularmente. Las evaluaciones formales de maestros y del personal escolar se llevan a cabo de acuerdo con las regulaciones del distrito y de sus unidades de representación. Todos los maestros en su primer año de docencia son evaluados por lo menos dos veces durante el curso escolar y todos los maestros trabajando temporalmente o condicionalmente son evaluados una vez al año. Todos los maestros con más tiempo y experiencia en la docencia son evaluados un año sí y otro no. También se hacen observaciones por parte de la administración de la escuela. El objetivo principal de las visitas a clases y de evaluaciones es reforzar las buenas prácticas de enseñanza y ayudar a los maestros que necesiten mejorar. El personal administrativo mantiene una política de puertas abiertas y buena comunicación con el personal docente.

## **V. Personal de Apoyo**

### **Consejeros Académicos y Demás Personal de Apoyo**

La siguiente tabla muestra, por unidades equivalentes a tiempo completo (FTE, en inglés), el número de Consejeros Académicos y demás personal de apoyo que esté asignado a la escuela y el número promedio de estudiantes por cada Consejero Académico. Una unidad de FTE equivale a un miembro del personal docente que trabaja a tiempo completo; también una unidad FTE puede representar a dos miembros del personal docente que trabajen el 50% del tiempo completo.

<b>Título</b>	<b>Número de Unidades (FTE) asignadas a la Escuela</b>	<b>Número Promedio de Estudiantes por cada Consejero Académico</b>
<b>Consejero Académico</b>	7.0	536.0
<b>Maestro de Biblioteca - Bibliotecario(a)</b>	0.2	---
<b>Personal de Servicios de Biblioteca</b>	1.0	---
<b>Psicólogo</b>	1.4	---
<b>Trabajador Social</b>	0.0	---
<b>Enfermera</b>	0.17	---
<b>Especialista del Habla/Discurso/Audición</b>	0.0	---
<b>Especialista de Recursos (No de la Enseñanza)</b>	0.0	---
<b>Otro</b>	1.6	---

## VI. Plan de Estudio y Materiales de Enseñanza

### **Calidad, Actualización y Disposición de Libros de Texto y Materiales de Enseñanza**

Esta tabla muestra la información sobre la calidad, actualización y disposición de los libros de texto alineados con los estándares y otros materiales de enseñanza utilizados en la escuela, también aparece la información relacionada con el uso escolar de cualquier libro de texto extra o materiales de enseñanza suplementarios al plan de estudio.

Área Principal del Plan de Estudio	Editorial y Fecha de Publicación	Fecha de Aprobación de la Mesa Directiva	Alineado con los Contenidos Estándares del Estado de California	Porcentaje de alumnos que no tienen sus propios libros de texto y materiales de enseñanza
<b>Lectura/Letras</b>				
Inglés 1 – “The Language of Literature-9no Grado”	McDougal Littell 2002	4/2004	Sí	0%
Inglés 2 – “The Language of Literature 4 <sup>to</sup> Curso”	Holt/1997	6/1998	Sí	0%
Inglés 3 – “Timeless Voices Timeless Themes Am. Experience”	Prentice Hall/ 2000	6/2001	Sí	0%
Inglés 4 – “The Language & Literature of The World”	McDougal Littell/2000	6/2002	Sí	0%
Composición y Literatura – “Literature and Language Arts 3er Curso”	Holt/2003	6/2006	Sí	0%
<b>Matemáticas</b>				
Álgebra I – “E & A Algebra 1”	McDougal Littell/ 1998	6/1998	Sí	0%
Geometría – “Geometry”	McDougal Littell/ 2007	6/2006	Sí	0%
Álgebra II – “E & A Algebra 2”	McDougal Littell/ 1998	6/1998	Sí	0%
Análisis Matemático – “Precalculus With Limits”	Houghton Mifflin/ 2001	6/2001	Sí	0%
Cálculo – “Calculus”	McDougal Littell/ 2005	6/2001	Sí	0%
<b>Ciencias</b>				
Ciencias Integradas 1 – “Spectrum Physical Approach/Science/Explorations”	Holt/ 2001, 03, 04	2/2001	Sí	0%
Biología – “Biology: Web of Life; Holt Biology”	Holt/ 1998, 99, 04	5/1998	Sí	0%
Química – “Chemistry: Connections to our Changing World”	Prentice-Hall/ 2000, 02	3/2000	Sí	0%
Física – “Conceptual Physics”	Addison-Wesley/1992, 99, 02, 06	5/1993	Sí	0%

<b>Historia-Ciencias Sociales</b>				
Historia del Mundo – “Modern World History”	McDougal-Littell/ 2003	5/2001	Sí	0%
Historia de EE.UU.– “The United States and It’s People”	Addison-Wesley/1995	5/1996	Sí	0%
Gobierno Americano – “Magruder’s American Government”	Prentice Hall/1997	6/1998	Sí	0%
Gobierno Americano – “We The People”	Center for Civic Education/2002	5/1990	Sí	0%
Economía – “Holt Economics”	Holt/2003	11/2002	Sí	0%
Economía – “Junior Achievement”	Junior Achievement Corp.	6/1986	Sí	0%
<b>Lengua Extranjera</b>				
Español 1, 2, 3, – Series “Realidades 1, 2, 3”	Prentice Hall/2004	5/2004	Sí	0%
Francés 1, 2, 3, – Series “Discovering French 1, 2, 3”	McDougal Littell/2004	5/1994	Sí	0%
Alemán 1, 2, 3 – Series” Komm Mit, level 1, 2, 3”	Holt, Reinhart and Winston/2003	5/2006	Sí	0%
Alemán 4 AP – “Geni@al (pilot)	Langenscheidt/ 2004	5/2006	Sí	0%
Hablantes de español 2 – “Sendas Literarias 1”	Pearson Prentice Hall/1995	5/1995	Sí	0%
Hablantes de español Lang AP “Nuevas Vistas 2”	Holt Reinhart and Winston/2003	*	Sí	0%
Hablantes de español Lit AP – “Abriendo Puertas tomo 1 & Abriendo Puertas tomo 2”	McDougal Littell/2003	5/1995	Sí	0%
Hablantes de vietnamita 1, 2, 3, 4 – Series “Vietnamese Language Level 1, 2, 3, 4”	District created textbook	N/A	Sí	0%
<b>Desarrollo de la Lengua Inglesa</b>				
ELD Levels 1, 2, 3 – “Shining Star” Series (Keys to Learning thru Level C)	Pearson-Longman/2003	5/2005	Sí	0%

## VII. Finanzas Escolares

### ***Gastos por Cada Estudiante y Salarios de Maestros de las Escuelas (Año Fiscal 2004-05)***

Esta tabla muestra una comparación entre los gastos escolares de fuentes no restringidas (básicas) de cada estudiante en nuestra escuela y otras escuelas del distrito y del estado y también una comparación del salario promedio de los maestros de la escuela con otros salarios de maestros en otros distritos y a nivel de estado. Más detalles sobre esta información sobre los salarios puede encontrarse en el sitio electrónico del Departamento de Educación del Estado en: <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de Gastos por Estudiante	Gastos por Estudiante (Suplementarios)	Gastos por Estudiante (Básicos)	Salario Promedio de Maestros
De la Escuela	\$6,522	\$1,095	\$5,427	\$68,097
De Distrito	---	---	\$6,074	\$67,720
Diferencia de Porcentaje – Escuela y Distrito	---	---	-\$647	\$377
De Estado	---	---	\$4,743	\$60,037
Diferencia de Porcentaje – Escuela y Estado	---	---	\$684	\$8,060

### ***Tipos de Servicios Financiados***

Esta sección ofrece información sobre los programas y los servicios suplementarios que están disponibles en las escuelas y que son financiados a través de fondos categóricos u otros recursos.

Durante el curso escolar 2004-2005 la Escuela Independence recibió fondos adicionales para apoyar a los estudiantes con necesidades especiales. Los siguientes programas para la educación especial se ofrecen en la escuela:

- ◆ Clases de Educación Física Modificada para los estudiantes con necesidades especiales
- ◆ Clases para el desarrollo de la Lengua Inglesa: Clases para los estudiantes que aprenden inglés como segundo idioma
- ◆ Academias de Asociación de California: 3 academias (Finanzas, electrónica y Enseñanza) de servicios y programas para los estudiantes en riesgo
- ◆ Ayuda Económica: Apoyo académico, social, lingüístico y emocional para estudiantes en riesgo académico o de bajos ingresos
- ◆ Programa Title I: apoyo académico para los estudiantes de bajos ingresos
- ◆ Educación a estudiantes dotados de talento (GATE)
- ◆ Clases de Educación Especial: clases generales, plan de estudio y servicios de apoyo a estudiantes con necesidades especiales
- ◆ Clases de apoyo al CAHSEE: clases de apoyo e intervención que ayudan a los estudiantes a prepararse para pasar el Examen Final de la Segunda Enseñanza de California
- ◆ Centro Vocacional de Carreras del Condado: Programas de enseñanza integrada que ayudan a los estudiantes a obtener la preparación técnica que los prepare para entrar a la fuerza laboral o continuar su educación
- ◆ Programa Vocacional Regional: Programa de enseñanza donde los estudiantes adquieren la preparación técnica
- ◆ Clases a Padres: Clases que se ofrecen a madres adolescentes a través del Centro de los Niños
- ◆ Plan de Servicios de la Sección 504: Plan educativo para ofrecer servicios de educación regular a los estudiantes con discapacidades médicas
- ◆ Estudiantes con Limitaciones en Inglés: Apoyo académico y lingüístico para los estudiantes que aprenden inglés como segundo idioma
- ◆ Equipo de varios servicios: Representantes de apoyo estudiantil, del departamento de la Policía, de la disciplina escolar y de la administración que se reúnen para supervisar el ambiente escolar
- ◆ Programa de Mejoramiento Escolar: Programas académicos, actividades y servicios para todos los estudiantes
- ◆ Terapia del Habla: Apoyo para los estudiantes con impedimentos del habla
- ◆ Programa de Ayuda a los Estudiantes: Ofrece servicios de salud, salud mental, emocional y social
- ◆ Educación Vocacional: Programas que enseñan a los estudiantes las habilidades necesarias para tener éxito en la escuela y en el centro laboral
- ◆ Programa de Educación Migratoria: Ofrece servicios de apoyo para nuestros estudiantes inmigrados
- ◆ Programa de Ayuda Académica después del horario escolar: centros de ayuda académica antes y después del horario de clases para estudiantes que necesiten asistencia académica

### **Salarios de Maestros y de Administradores (Año Fiscal 2004-2005)**

Los datos informados representan los salarios de maestros, directores y superintendentes en el distrito en comparación con los salarios promedios del estado para distritos del mismo tipo y tamaño. En esta tabla también se incluyen los datos sobre los salarios de los maestros y administradores como porcentajes del presupuesto del distrito. Para obtener información más detallada sobre los salarios pueden encontrarla en el sitio electrónico del CDE: <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/> y <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/salaries0405.asp>.

<b>Categoría</b>	<b>Cantidad del Distrito</b>	<b>Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría</b>
<b>Salario Inicial de Maestro</b>	\$45,307	\$37,671
<b>Salario Medio del Maestro</b>	\$78,049	\$63,121
<b>Salario más alto de Maestro</b>	\$86,844	\$78,630
<b>Salario Promedio de Director (Secundaria)</b>	\$107,889	\$101,801
<b>Salario Promedio de Director (Segunda Enseñanza)</b>	\$236,920	\$111,909
<b>Salario de Superintendente</b>	\$45,307	\$163,061
<b>Porcentaje del Presupuesto para los Salarios de los Maestros</b>	38.6	37.8
<b>Porcentaje del Presupuesto para los Salarios Administrativos</b>	4.6	5.2

## **VIII. Aprovechamiento de los Estudiantes**

### **Exámenes Estándares de California (CST)**

Los Exámenes Estándares de California (CST) muestran el aprovechamiento de los estudiantes de acuerdo a los contenidos estándares del estado. Los Exámenes CST incluyen las asignaturas de Inglés y Matemáticas en grados de 2do a 11no; Ciencias en los grados 5to, 8vo, 9no, 10mo y 11no e Historia – Ciencias Sociales en los grados 8vo, 10mo y 11no.

Los resultados de los estudiantes son reportados como niveles de aprovechamiento. La información más detallada relacionada con los CST en cada grado y nivel de aprovechamiento, incluyendo el porcentaje de los estudiantes no evaluados puede encontrarse en el sitio electrónico del Departamento de Educación de California en: <http://star.cde.ca.gov/>. *Nota: Para proteger la identidad de los estudiantes, los resultados no se muestran cuando el número de los estudiantes examinados es 10 o menor.*

### **Resultados de los CST para todos los estudiantes – Tres años de Comparación**

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes que alcanzó el nivel notable o sobresaliente (que cumple o supera los objetivos estándares del estado).

<b>Asignatura</b>	<b>Escuela</b>			<b>Distrito</b>			<b>Estado</b>		
	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>
<b>Letras</b>	31	38	40	33	38	39	36	40	42
<b>Matemáticas</b>	16	19	20	16	19	22	34	38	40
<b>Ciencias</b>	21	23	39	20	23	36	25	27	35
<b>Historia – Ciencias Sociales</b>	30	37	35	27	31	30	29	32	33

### **CST – Resultados de los Estudiantes por Grupos – Curso más Reciente**

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes, por grupo, que alcanzó resultados notables o sobresalientes (de acuerdo con los estándares estatales) durante el período más reciente de evaluaciones.

Grupo	Porcentaje de Estudiantes con Resultados Notables o Sobresalientes			
	Inglés	Matemáticas	Ciencias	Historia – Ciencias Sociales
<b>Afro-americano</b>	22	2	17	11
<b>Indo americano o Nativo de Alaska</b>	29	0	*	*
<b>Asiático</b>	53	34	58	49
<b>Filipino</b>	46	17	42	36
<b>Hispano o Latino</b>	20	8	17	17
<b>Islas del Pacífico</b>	22	8	*	25
<b>Blanco (no hispanos)</b>	56	20	62	50
<b>Varones</b>	36	19	39	35
<b>Hembras</b>	44	21	39	34
<b>Con Dificultades Económicas</b>	29	18	30	26
<b>Que aprenden inglés como segundo idioma</b>	11	11	5	5
<b>Estudiantes con Discapacidades</b>	8	4	4	9
<b>Estudiantes que reciben Servicios del Programa de la Educación Migratoria</b>	15	8	9	15

### **Prueba de diagnóstico referida a la norma (NRT)**

La Prueba de Aprovechamiento referida a la Norma (NRT), actualmente el Examen de Aprovechamiento de California, Sexta Edición (*California Achievement Test, Sixth Edition*, a la que se conoce, por sus siglas en inglés, como prueba CAT/6) muestra una comparación a nivel nacional sobre el aprovechamiento de los estudiantes en Lectura, Idioma, Ortografía y Matemáticas para los grados de 3ro a 7mo solamente. Los resultados se reportan en porcentajes evaluativos de los estudiantes examinados con resultados al nivel promedio nacional o superior (50th percentile). Para encontrar más información detallada sobre los resultados de estos exámenes pueden dirigirse al sitio electrónico del Departamento de Educación de California en: <http://star.cde.ca.gov/>. Nota: Para proteger la identidad de los estudiantes, los resultados no se muestran cuando el número de los estudiantes examinados es 10 o menor.

### **Resultados para Todos los Estudiantes - Tres años de Comparación**

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes examinados con resultados al nivel promedio nacional o superior (50th percentile) en Lectura y Matemáticas.

Asignatura	Escuela			Distrito			Estado		
	2004	2005	2006	2004	2005	2006	2004	2005	2006
<b>Lectura</b>	44			47			43	41	42
<b>Matemáticas</b>	55			53			51	52	53

### **Resultados de la Prueba de Aptitud Física de California**

La prueba de aptitud física de California es administrada a estudiantes de 5to, 7mo y 9no Grados solamente. Esta tabla muestra por nivel de grado el porcentaje de estudiantes que cumple con los estándares de aptitud física (con resultados dentro de los niveles saludables en todas las 6 áreas de aptitud) durante el período de evaluaciones mas reciente. Para encontrar información mas detallada sobre la Prueba de Aptitud Física de California y otras comparaciones de los resultados escolares a nivel del distrito y del estado, pueden dirigirse al sitio electrónico del CDE en: <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

*Nota: Para proteger la identidad de los estudiantes, los resultados no se muestran cuando el número de los estudiantes examinados es 10 o menor.*

<b>Nivel de Grado</b>	<b>Porcentaje de Estudiantes que Cumplen con los Niveles Estándares de Aptitud</b>
<b>5</b>	N/A
<b>7</b>	N/A
<b>9</b>	25.4%

## **IX. Responsabilidad**

### **Índice de Aprovechamiento Académico (API, siglas en inglés)**

El *Índice de Aprovechamiento Académico (API)* es una medida anual de rendimiento y aprovechamiento académico de las escuelas de California. Los resultados se representan en una escala de 200 a 1000 que tiene un objetivo a nivel de estado de 800. Para encontrar más información detallada sobre el API, pueden dirigirse al sitio electrónico: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

### **Niveles de API - Tres años de Comparación**

Esta tabla muestra los niveles de API de escuelas a nivel de estado y de escuelas similares. Los niveles de API van del 1 al 10. Cuando una escuela está en el nivel 1 a nivel estatal significa que está en el 10% más bajo de aprovechamiento académico y cuando una escuela está en el nivel 10 significa que está en el 10% más alto de todas las escuelas del estado. Las escuelas con niveles de API similares muestran cómo se compara una escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente. El nivel 1 de escuelas similares representa que el API de la escuela es comparable con el de las 10 escuelas de más bajos resultados de las 100 escuelas similares y el nivel 10 de las escuelas similares significa que el API de la escuela es mejor que el de 90 escuelas por lo menos de las 100 escuelas similares.

<b>Nivel de API</b>	<b>2003-04</b>	<b>2004-05</b>	<b>2005-06</b>
<b>A Nivel de Estado</b>	4	6	6
<b>En Comparación con Escuelas Similares</b>	1	3	6

### **Cambios de API por Grupos de Estudiantes - Tres años de Comparación**

Esta tabla muestra, por grupos de estudiantes, los cambios de API por puntos añadidos o restados en los últimos tres años, y el nivel de API más reciente. Nota: N/A significa que este grupo de estudiantes no es numéricamente significativo.

Grupo	Cambio Actual de API			API
	2003-04	2004-05	2005-06	2006
Todos los Estudiantes de la Escuela	34	33	7	718
Afro-americano	N/A	N/A	N/A	N/A
Indo americano o Nativo de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiático	25	25	10	793
Filipino	28	40	-9	750
Hispano o Latino	31	42	19	614
Islas del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A
Blanco (No Hispano)	22	55	-1	771
Con Desventajas Socio-económicas	43	32	1	670
Que aprenden inglés como segundo idioma	--	--	7	695
Estudiantes con Discapacidades	--	--	12	474

### **Incentivos del Estado y Programas de Intervención**

Esta sección contendrá la información sobre la participación de la escuela en varios programas de incentivos e intervención estatales solamente hasta donde éstos fueron financiados por el período señalado en este informe.

La Escuela de Segunda Enseñanza Independence no requiere de la intervención del estado por tener bajos resultados de aprovechamiento.

### **Progreso Anual Adecuado (AYP, siglas en inglés)**

La Ley Federal *No Child Left Behind Act (NCLB)* requiere que todas las escuelas y distritos escolares cumplan con los requisitos de Progreso Anual Adecuado:

- Buena participación en las evaluaciones estándares estatales de Inglés y Matemáticas
- Buenas calificaciones en las evaluaciones estándares estatales de Inglés y Matemáticas
- Académicos de Aprovechamiento como indicadores positivos
- Buen porcentaje de graduación (para las escuelas secundarias)

Para obtener información adicional sobre el AYP la pueden encontrar visitando el sitio en la Internet del Departamento de Educación del Estado (CDE): <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

### **Criterios Generales de AYP y por categorías**

Esta tabla muestra si la escuela o el distrito cumplieron con el AYP general y si la escuela y el distrito cumplieron con las categorías de AYP.

Categoría de AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Tasa de Participación – Inglés - Letras	No	No
Tasa de Participación - Matemáticas	No	No
Porcentaje de Aprovechamiento - Inglés - Letras	Sí	No
Porcentaje de Aprovechamiento - Matemáticas	Sí	No
API	Sí	Sí
Tasa de Graduación	No	No

### **Programa de Intervención Federal**

Las escuelas y los distritos escolares que reciban fondos federales de Title I deben entrar en el Programa de Mejoramiento (PI, siglas en inglés) si no cumplen con el AYP por dos años consecutivos. Después de entrar en el PI estas las escuelas y distritos escolares avanzarán hacia el próximo nivel de intervención cada año que no cumplan con los objetivos de AYP. Para obtener más información sobre el PI, incluyendo una lista de todas las escuelas bajo el PI se puede encontrar en el sitio electrónico del CDE en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

<b>Categoría</b>	<b>Escuela</b>	<b>Distrito</b>
<b>Estado del Programa de Mejoramiento</b>	No en PI	En PI
<b>Primer Año de puesta en práctica del Programa de Mejoramiento</b>		2004-2005
<b>Año en el Programa de Mejoramiento</b>		Año 2
<b>Número de Escuelas Actualmente en el Programa de Mejoramiento</b>	---	2
<b>Porcentaje de Escuelas Actualmente en el Programa de Mejoramiento</b>	---	11.8

## **X. Terminación de la Escuela y Preparación para la Educación Superior**

### **Tasa de Deserción Escolar y de Graduación de la Segunda Enseñanza**

Esta tabla muestra las tasas de deserción Escolar y de graduación de la segunda enseñanza durante el período de tres años más reciente. Con motivo de comparación se ha incluido la información a nivel de distrito y de estado. Para encontrar más información detallada sobre las tasas de deserción Escolar y de graduación pueden dirigirse al sitio electrónico del CDE en: <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

<b>Categoría</b>	<b>Escuela</b>			<b>Distrito</b>			<b>Estado</b>		
	<b>2002-03</b>	<b>2003-04</b>	<b>2004-05</b>	<b>2002-03</b>	<b>2003-04</b>	<b>2004-05</b>	<b>2002-03</b>	<b>2003-04</b>	<b>2004-05</b>
<b>Tasa de Deserción (1 año)</b>	4.7	6.4	8.7	3.0	4.0	7.5	3.2	3.3	3.1
<b>Tasa de Graduación</b>	92.7	83.0	77.5	89.6	86.6	80.5	86.7	85.3	84.9

### **Cumplimiento de los Requisitos de Graduación de la Segunda Enseñanza**

Comenzando con la graduación de la clase de 2006, los estudiantes en las escuelas públicas de California deben pasar ambas partes del Examen CAHSEE (Inglés y Matemáticas) para poder recibir el Diploma de graduación de la Segunda Enseñanza. Para los estudiantes que comenzaron el curso 2005-2006 en el 12mo Grado, esta tabla muestra, por grupo de estudiantes, el porcentaje de estudiantes que cumplieron con todos los requisitos de graduación en el 12mo Grado, incluyendo ambas partes del Examen CAHSEE o que hayan recibido alguna excepción estatal. Debido al horario de recogida de la información del estado sobre el cumplimiento de los requisitos, la información a nivel estatal para esta parte del informe no estará disponible en los informes del curso escolar 2006-2007. Para encontrar más información detallada sobre el Examen CAHSEE pueden dirigirse al sitio electrónico del CDE en: <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/hs/>. Nota: "N/A" significa que este grupo de estudiantes no es numéricamente significativo.

Grupo	Clase que se gradúa en 2006		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los Estudiantes de la Escuela	97%	98%	---
Afro-americano	N/A	98%	---
Indo americano o Nativo de Alaska	N/A	N/A	---
Asiático	97%	98%	---
Filipino	98%	99%	---
Hispano o Latino	94%	96%	---
Islas del Pacífico	N/A	95%	---
Blanco (No Hispano)	100%	100%	---
Con Desventajas Socio-económicas	95%	95%	---
Que aprenden inglés como segundo idioma	80%	83%	---
Estudiantes con Discapacidades	99%	100%	---

### ***Programas de Educación de Carreras Técnicas (CTE, siglas en inglés)***

Esta sección ofrece la información relacionada con la preparación de los estudiantes para entrar a la fuerza laboral, incluyendo una lista de los programas de la educación de carreras técnicas (CTE) ofrecidos en la escuela.

Se han desarrollado varios programas de enseñanza integrada dentro del Distrito Escolar Unificado de Segunda enseñanza East Side. A través de estos programas los estudiantes pueden obtener el entrenamiento técnico de preparación para entrar en la fuerza laboral o continuar expandiendo su educación. En estos programas se incluyen: Programas de Carreras Integradas; Preparación Tecnológica; Experiencia Laboral; Centro Ocupacional Central del Condado, que incluye Programas de Ocupacionales Regionales de Satélite y Academias de Asociación.

La Tecnología es incorporada a la mayoría de las áreas del plan de estudio para mejorar la enseñanza y ofrecer oportunidades a los estudiantes de participar en lecciones y proyectos que no solo contribuyan con profundidad y complejidad a estas sino que también que les ofrezca a los estudiantes las habilidades necesarias para competir por empleos en una sociedad basada en la tecnología. Los estudiantes pueden adquirir y mejorar sus habilidades de computación a través de las diversas oportunidades disponibles en los salones de clases o en los laboratorios de computación de la escuela.

Los estudiantes tienen acceso a la Internet y la utilizan para la investigación. Muchos maestros incorporan la tecnología en sus métodos de enseñanza y requieren que los estudiantes utilicen la tecnología para preparar y presentar sus trabajos de clase. También la Escuela de Segunda Enseñanza Independence ofrece programas como: la Academia de Enseñanza, la Academia de Finanzas, Comunicaciones de Negocios, Diseño Gráfico, Yearbook, CCOC, ROP y Experiencia Laboral que le permite a los estudiantes aprender las habilidades necesarias para tener éxito en la universidad y el centro laboral.

***Participación en Programas de Educación de Carreras Técnicas (CTE, siglas en inglés)*** Esta tabla muestra la información relacionada con la participación en los Programas de CTE de la escuela.

Categoría	Participación en Programa de CTE
Número de Estudiantes	562
Porcentaje de estudiantes que completan un Programa de CTE y obtienen su diploma de graduados	86.1%
Porcentaje de cursos de CTE ofrecidos o funcionando entre la escuela e institutos de educación superior	25%

## **Cursos de Preparación para la Admisión a las Universidades de California y/o las Universidades Estatales de California**

Esta tabla muestra dos categorías relacionadas con los cursos escolares que son requeridos para la admisión a las Universidades de California (UC) y a las Universidades Estatales de California (CSU) en los últimos dos años. Para encontrar más información detallada sobre la matrícula de los estudiantes y la terminación de los cursos requeridos para ser admitido en UC/CSU, pueden dirigirse al sitio electrónico del Departamento de Educación del Estado en: <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

<b>Categoría</b>	<b>Porcentaje</b>
<b>Estudiantes matriculados en cursos requeridos para la admisión a UC/CSU</b>	71.7
<b>Estudiantes graduados que completaron Todos los Cursos requeridos para la admisión a UC/CSU</b>	28.3

## **Cursos de Ubicación Avanzada**

Esta tabla muestra en el curso más reciente el número de cursos de Ubicación Avanzada (AP) ofrecidos por la escuela en cada asignatura y el porcentaje de estudiantes de la escuela matriculados en estos cursos. Para encontrar más información detallada sobre la matrícula de estudiantes en estos cursos (AP), pueden dirigirse al sitio electrónico del Departamento de Educación del Estado en: <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

<b>Asignatura</b>	<b>Número de Cursos de AP ofrecidos por la Escuela</b>	<b>Porcentaje de Estudiantes en Cursos de AP</b>
<b>Computación</b>	0	---
<b>Inglés</b>	1	---
<b>Artes y Actuación</b>	1	---
<b>Lengua Extranjera</b>	2	---
<b>Matemáticas</b>	3	---
<b>Ciencias</b>	3	---
<b>Ciencias Sociales</b>	2	---
<b>Todos los Cursos</b>	12	4.1

## **Programa del Curso de Preparación para el Examen de Admisión a la Universidad**

Esta sección ofrece información sobre el programa Escolar de preparación para el examen de admisión a la universidad.

La Escuela de Segunda Enseñanza Independence ofrece un programa de preparación para el examen de admisión a la Universidad a través de un esfuerzo de colaboración entre programas privados de preparación para el examen y agencias comunitarias. También el departamento de orientación vocacional de la escuela y los maestros ofrecen la preparación necesaria para el examen de admisión.

## **Examen de Razonamiento SAT**

Los datos informados representan el promedio de los resultados en habilidades verbales y en Matemáticas de los estudiantes de 12mo Grado a nivel de la escuela, del distrito y del estado que tomaron voluntariamente el Examen de Razonamiento SAT para entrar a la universidad. Pueden encontrar información más detallada sobre los resultados del SAT y comparaciones de estos resultados a nivel de distrito y de estado en el sitio electrónico del CDE en: <http://www.cde.ca.gov/ds/sp/ai/>. Nota: *Para proteger la privacidad de los estudiantes cuando el número de estudiantes examinado es menor de 10 los resultados de los exámenes no son publicados.*

<b>Categoría</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>
<b>Porcentaje de Estudiantes de 12mo Grado que toman el Examen</b>	35.1	37.7	36.6
<b>Resultado Promedio en Habilidades Verbales</b>	462	474	463
<b>Resultado Promedio en Matemáticas</b>	509	507	515
<b>Resultado Promedio en Escritura</b>	---	---	468

## XI. Planificación y Horario de la Enseñanza

### ***Enseñanza Escolar y Liderazgo Docente***

Esta sección ofrece información sobre la estructura del programa educativo escolar y la experiencia del equipo administrativo escolar.

La Escuela de Segunda Enseñanza Independence se enfoca en preparar a los estudiantes para que tengan éxito en la segunda enseñanza, para que desarrollen sus habilidades intelectuales y personales y sobre todo para que se gradúen con las habilidades que les permitan tener éxito más allá de la segunda enseñanza. La mayoría de los estudiantes están interesados en obtener una buena preparación académica y sienten que la escuela los está preparando para la vida laboral o los estudios superiores. La escuela ofrece un plan de estudio académico general y competitivo, una variedad de programas de ayuda académica, educación sobre carreras, consejería de grupo e individualizada y una gran variedad de sistemas de apoyo para todos los estudiantes.

Debido al compromiso de la Escuela Independence de apoyar a todos los estudiantes en alcanzar nuestros estándares, habitualmente recogemos información relacionada con el aprovechamiento académico de los estudiantes y hacemos encuestas a todos los interesados para determinar sus necesidades, su nivel de satisfacción y recoger opiniones concernientes a los programas y los servicios actuales. Basado en la información recogida, un equipo de representantes de los interesados que incluye a: estudiantes, maestros, padres, miembros de la comunidad y agencias de servicios sociales analiza las causas, las consecuencias y las interrelaciones que existen entre estas necesidades para poder diseñar estrategias que cumplan con las necesidades de todos nuestros estudiantes. De acuerdo con estas diferentes fuentes de información, hemos modificado el plan de estudio y las estrategias de enseñanza para cumplir con las necesidades de todos nuestros estudiantes, incluyendo entre otros: apoyo académico, social y emocional para los estudiantes que estén en riesgo académicamente y para los estudiantes que reciban servicios de la Educación Especial; el apoyo eficiente, lingüístico y cultural para nuestros estudiantes con limitaciones en el idioma inglés, etc., el desarrollo de estrategias específicas de IEP para cumplir con las necesidades de nuestros estudiantes que reciban servicios de la Educación Especial; apoyo para la salud, la salud mental y social para nuestros estudiantes de bajos ingresos y programas perfeccionados para nuestros estudiantes de la Educación Dotada y de Talento (GATE).

Bajo la dirección de un dinámico, dedicado y trabajador equipo de líderes escolares, la Escuela de Segunda Enseñanza Independence ha desarrollado estrategias para el continuo éxito de los estudiantes que incluyen:

- ◆ El incremento de oportunidades para la Ubicación Avanzada y el Bachillerato Internacional.
- ◆ La localización eficaz de recursos para apoyar el éxito de los estudiantes.
- ◆ La expansión de las asociaciones comunitarias para ofrecer servicios a los estudiantes.
- ◆ El incremento del número de estudiantes elegibles para pasar a la Educación Superior.

El equipo administrativo de dirección está compuesto por Carol Blackerby, Directora, John Najac, Subdirector de Desarrollo Académico, Warren Strouse, Director de la Villa C, Greg Meissner, Director de la Villa D, Jesus Rios, Director de la Villa A, Paul Mansingh, Director de la Villa B y Ray Valverde, Subdirector de Asistencia y Servicios Estudiantiles. No obstante, todo el personal escolar, los estudiantes, los padres y los miembros de la comunidad son tomados en cuenta en los procesos de dirección y de toma de decisiones en la escuela. Debido al carácter de colaboración comunitaria de la Escuela Independence, ofrecemos a las familias, al personal escolar, a los estudiantes y a los miembros de la comunidad varias opciones para contribuir con el objetivo de lograr el éxito de la escuela. Los padres y miembros de la comunidad no solamente contribuyen con el Consejo de la Escuela sino que también representan a la Escuela Independence en el Comité Consultivo del Distrito, el Comité Consultivo para el Aprendizaje del Inglés del Distrito, el Comité de Seguridad del Distrito y el Comité de Supervisión de Incentivos. Además la dirección de la Escuela Independence recibe y valora las opiniones de sus interesados. Entre las organizaciones principales de administración se incluyen:

**El Consejo Escolar:** Un grupo compuesto por 32 maestros, consejeros, estudiantes y miembros del personal administrativo que es responsable por planificar un Programa de Mejoramiento Escolar Sostenible.

**DAC/ELAC:** Estos dos comités incluyen la participación de padres, miembros del personal escolar y de la comunidad que aconsejan a la escuela sobre cómo atender mejor a los estudiantes que no hablan inglés y estudiantes con bajos resultados en Matemáticas y Lectura.

**Comité GATE:** Está compuesto por un grupo de padres/maestros y otros miembros del personal escolar que planifican los programas que contribuyen al desarrollo académico de los 400 estudiantes (10%) de la escuela que son considerados como dotados o con talento académico.

**El Equipo de Líderes de la Enseñanza/Comité 18.4:** Los jefes de departamentos se reúnen una vez al mes para discutir diferentes temas y resolver problemas. También se enfocan en la planificación a largo plazo para incrementar la efectividad de los programas escolares que aseguren que los estándares académicos de la enseñanza sean de la más alta calidad.

**Comités Informales (Ad HOC):** Los comités consultivos y de información se reúnen regularmente para tratar sobre los estudiantes del Programa *Magnet* y del programa de academias, de Desarrollo de la Lengua Inglesa (ELD), de estudiantes afro americanos, filipinos e hispanos.

Para asegurar un ciclo continuo de mejoramiento, la Escuela Independence ha adoptado un ciclo informativo escolar de búsqueda de mejoras que influyan en el presupuesto, el plan de estudio, la evaluación, el aprovechamiento de los estudiantes y la enseñanza relacionada con la información haciendo que la información esté disponible para todos los maestros. Ya que el uso del sistema actual se hace complejo y difícil para accederlo el Distrito ha invertido en un sistema de administración de datos llamado "Cruncher". Este sistema es fácilmente accesible y sencillo de usar y le permite a los maestros acceder a la información del aprovechamiento de los estudiantes para poder comparar con otros resultados a nivel escolar, de distrito, de estado y nacional para analizar el rendimiento estudiantil y dedicarse a la enseñanza individualizada, ofrecer la enseñanza modificada que responda a las necesidades de los estudiantes y que mida la efectividad de sus propios servicios de enseñanza.

El "Cruncher" también le permite al personal administrativo evaluar la efectividad del plan de estudio y de los programas de intervención de apoyo. Además la información del "Cruncher" con relación al rendimiento en los exámenes de criterios y referencias (STAR, SAT, CAHSEE, ACT, CELDT, AP, etc.); la información sobre la deserción escolar, la entrada a las universidades y la información de los resultados; las evaluaciones del distrito (Northwest Evaluation Association—NWEA) y muestras de escritura; de suspensiones, referencias e información de la asistencia; muestras de trabajos de los estudiantes, resultados auténticos de exámenes; de proyectos, cuestionarios, trabajos diversos y tareas de clases; información cualitativa para contribuir a la satisfacción de los interesados; observaciones sobre el aprovechamiento de los estudiantes y se utilizan las evaluaciones sobre las habilidades tecnológicas para saber si todos los estudiantes están cumpliendo con los estándares.

## **Desarrollo Profesional**

Esta sección muestra la información sobre el programa de preparación para los maestros de escuelas y otros miembros profesionales del personal.

Las oportunidades de desarrollo profesional para los miembros del personal escolar son muy variadas y claramente consistentes y vinculadas con los estándares del estado y los principios esenciales de la escuela. Actualmente la Escuela Andrew Hill tiene un plan general coherente para el desarrollo profesional que utiliza la información y estrechamente vinculado a la enseñanza y el aprendizaje. Los maestros y miembros del personal no solamente participan en oportunidades de desarrollo profesional en la escuela sino que también aprovechan muchas otras oportunidades de desarrollo profesional en el distrito. También muchos maestros toman clases de crecimiento profesional en colegios y universidades locales y asisten a talleres que se ofrecen en la Oficina de Educación del Condado de Santa Clara. El BTSA, PAR y reuniones de orientación a los nuevos maestros apoyan a los nuevos educandos. La escuela ha creado y exitosamente puesto en práctica un modelo de colaboración para el desarrollo profesional. Se llevan a cabo reuniones a nivel de escuela y de departamento para que los maestros puedan continuar trabajando en el desarrollo profesional para apoyar los esfuerzos a nivel de escuela de alinear el plan de estudio con los exigentes contenidos estándares y también para ofrecer la ayuda en la enseñanza para el aprovechamiento y la diferenciación y asegurar así el rendimiento de todos los estudiantes.

Para asegurar un ciclo de mejoramiento continuo, el desarrollo profesional se dirige específicamente a las necesidades de todas las áreas de la enseñanza de maestros, del personal escolar y administrativo.

No solamente las actividades de desarrollo profesional reflejan los mejores métodos de enseñanza sino que al mismo tiempo están alineadas con los Estándares de California para la Profesión de Educador. Los maestros y miembros del personal escolar participan en actividades de desarrollo profesional que están alineadas con sus áreas individuales y planes del distrito en varios niveles. Al nivel escolar el desarrollo profesional está estructurado para tener un enfoque generalizado (Ej. enseñanza basada en los estándares), y facetas específicas del programa de desarrollo profesional (Ej. estrategias específicas de enseñanza) que están dirigidas a atender áreas de contenido específicas y sus necesidades. Por ejemplo, en inglés los maestros examinan el trabajo de los estudiantes para determinar las estrategias de enseñanza efectivas basadas en los estándares, mientras que en la Educación Física los maestros revisan la información del sistema *FitnessGram* para establecer las estrategias de enseñanza efectivas para la enseñanza de la salud física. El distrito también ofrece múltiples oportunidades de desarrollo profesional para ampliar los conocimientos de los maestros, mejorar sus habilidades de dirección en la clase y aumentar sus conjuntos de mejores estrategias de prácticas de la enseñanza.

El personal escolar de la Escuela de Segunda Enseñanza Independence valora y participa activamente en actividades de desarrollo profesional como asistentes o aprendices. Los avances en el plan de estudio y el mejoramiento del rendimiento académico de los estudiantes son el resultado del compromiso de todos los miembros del personal de enseñar de acuerdo con los estándares de contenido y colaborando mutuamente. Las actividades de desarrollo profesional se enfocan principalmente en lo siguiente:

◆**Plan de Estudio:** Se han hecho todos los esfuerzos por parte del Distrito Escolar para alinear el programa de enseñanza de acuerdo con los contenidos estándares estatales. A través de los coordinadores por áreas de contenido ha sido posible que los líderes o jefes de departamentos en todo el distrito hayan ayudado en la creación de cursos aceptados, políticas de evaluación, análisis y secuencia de la enseñanza al igual que medidas generalizadas de evaluación. Estos acuerdos se han analizado a nivel escolar donde equipos de maestros desarrollan estándares de enseñanza basados en unidades de instrucción que tienen en cuenta las necesidades y las habilidades académicas de específicas de nuestros estudiantes. El análisis del trabajo de los estudiantes internamente en los departamentos ha ayudado en la creación de esas unidades de instrucción.

◆**Preparación:** El personal escolar participó en la preparación de estos estándares basados en unidades de instrucción utilizando un sistema de verificación de la información retrospectivamente basado en los estándares a través de todo el curso escolar. Durante el curso escolar 2005-2006 los maestros de la escuela han estado evaluando los programas escolares y la información de aprovechamiento de los estudiantes que se preparan para el Examen WASC.

◆**Apoyo a los estudiantes:** Cada cuarto o semestre del curso se recoge información para supervisar el rendimiento de los estudiantes con bajo aprovechamiento. Este proceso hace posible que el personal escolar y la dirección de la escuela pongan en práctica medidas de intervención inmediata que mejoren el aprovechamiento académico de los estudiantes. Las discusiones sobre la información y los ciclos de obtener los datos se llevan a cabo periódicamente en reuniones de la administración, reuniones del departamento y reuniones de ITL. Los resultados de las discusiones sobre la información permiten a la escuela determinar los próximos pasos a seguir a la hora de llevar a cabo una intervención. Para asegurar la igualdad para todos los estudiantes se hace énfasis específicamente en atender las necesidades de los estudiantes en grupos tales como: estudiantes que aprenden inglés como segundo idioma, estudiantes de diferentes subgrupos raciales y étnicos y estudiantes bajo el Programa Title I.

◆**Acceso Equitativo:** Todos los estudiantes de la Escuela de Segunda Enseñanza Independence reciben el plan de estudio principal del distrito escolar como se muestra en ejemplos del trabajo de los estudiantes, planes de clases de los maestros y observaciones formales e informales. Los maestros, los asistentes escolares y la administración de la escuela trabajan estrechamente para poner en práctica el plan de estudio principal del distrito. Las actividades de desarrollo profesional están organizadas para mejorar las habilidades todos los miembros del personal escolar en cumplir con las necesidades de los estudiantes incluyendo a todos. También se hace énfasis en las actividades de desarrollo profesional para invitar a los departamentos a que organicen las clases de acuerdo con los estándares estatales de Lectura y Matemáticas. El personal escolar de la Escuela Independence emplea una serie de estrategias de enseñanza diferentes para poner en práctica el plan de estudio para todos los estudiantes y esto es apoyado por el distrito y los fondos categóricos escolares. Todos los miembros del personal escolar ayudan y aportan ideas durante el día de colaboración del personal. Las muestras del trabajo de los estudiantes, las reuniones de departamentos, de ITL y las reuniones a nivel del distrito aseguran que todos los estudiantes estén recibiendo el plan de estudio principal del distrito.

### **Minutos de Enseñanza**

Los datos reportados comparan el número de minutos de enseñanza a nivel de escuela con el requisito estatal para cada grado.

<b>Nivel de Grado</b>	<b>Minutos de Enseñanza</b>	
	<b>Ofrecidos</b>	<b>Requeridos por el Estado</b>
<b>Kindergarten</b>		36,000
<b>1ro</b>		50,400
<b>2do</b>		50,400
<b>3ro</b>		50,400
<b>4to</b>		54,000
<b>5to</b>		54,000
<b>6to</b>		54,000
<b>7mo</b>		54,000
<b>8vo</b>		54,000
<b>9no</b>	<b>70,565</b>	64,800
<b>10mo</b>	<b>70,565</b>	64,800
<b>11no</b>	<b>70,565</b>	64,800
<b>12mo</b>	<b>70,565</b>	64,800

### **Días de Clases Cortos o Mínimos en el Curso Escolar**

Esta sección ofrece la información sobre el número total de días en el curso más reciente que los estudiantes asistieron a la escuela durante los días mínimos de enseñanza y las razones para acortar el horario escolar.

Durante el Curso 2005-2006 los estudiantes tuvieron 23 días cortos en el horario. Quince (15) días cortos fueron utilizados para la preparación de los maestros y desarrollo del personal. Seis (6) días cortos fueron utilizados para la aplicación de los exámenes finales y 2 días cortos fueron utilizados en los días anteriores a las festividades de vacaciones.